

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly



Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

18 de febrero, 2022 Weekly/Semanal 16 páginas Vol. 70, No. 22

FOLLOW CDC GUIDELINES FOR COVID-19

The Cleveland Museum of Art announces 2022 Spring Performing Arts Series

February 3, 2022: The Cleveland Museum of Art (CMA) represents a variety of traditions in its 2022 Spring Performing Arts Series, which features a range of internationally renowned artists. Highlights include a performance by Grammy Award-winning professional chamber choir The Crossing with special guest organist Scott Dettra, Indian classical music by tabla legend Zakir Hussain, contemporary African music by Fatoumata Diawara, a performance by Chinese sheng virtuoso Wu Wei and a performance on the McMyler Memorial Organ in Gartner Auditorium by organist Nicole Keller.

The series also includes a special performance by internationally known Serbian composer Aleksandra Vrebalov, who created an original composition inspired by a work of art from the museum's collection—part of a major commissioning series co-sponsored by the Cleveland Foundation's Creative Fusion program.

"We are so pleased to be able to offer concerts in the museum again and are reminded how essential music is to all of us," said Tom Welsh, director of performing arts. Programs are subject to change.

Tickets for individual performances are on sale now,

and prices range by location of seating. Members receive a 10 percent discount on tickets. Special student rates are available for select performances. Tickets can be reserved by calling the CMA's ticket center at 888-CMA-0033 or online at cma.org/performingarts.



2022 Spring Performing Arts Series

Programs are subject to change.

CIM Organ Studio
Sunday, February 27, 2 p.m.
Gartner Auditorium

FREE; no ticket required
Conservatory musicians from the Cleveland Institute of Music in the studio of acclaimed organist Todd Wilson present an afternoon recital of works for solo organ on the museum's McMyler Memorial Organ.

Fatoumata Diawara
Wednesday, March 2, 7:30 p.m.
Gartner Auditorium
Tickets: \$43-\$59, CMA members \$38-\$53

Hailed as one of the most vital standard-bearers of modern African music, Fatoumata Diawara is boldly experimental yet respectful of her roots. Her spectacular

2011 debut album made the Malian singer and guitarist the most talked about new African artist. Hers is the voice of young African womanhood—proud of her heritage but with a vision that looks confidently to the future and a message that is universal.

Wu Wei
Friday, March 11, 7:30 p.m.
Gartner Auditorium
Tickets: \$25, CMA members \$22

Wu Wei is a sheng soloist who has helped to develop this 4,000-year-old Chinese wind instrument into an innovative force in contemporary music. Born in China, Wu Wei studied the sheng at the Shanghai Conservatory of Music and was a soloist

with the Shanghai Chinese Orchestra before studying at the Hanns Eisler Academy of Music in Berlin, where he is now based. His performance at the CMA features traditional and contemporary Chinese music as well as masterworks of the European baroque period.

The Crossing
Friday, March 25, 7:30 p.m.
Gartner Auditorium
Tickets: \$33-\$45, CMA members \$30-\$40

The Crossing is a professional chamber choir conducted by Donald Nally and dedicated to working with creative teams to make and record new, substantial works for choir that explore and expand ways of writing for choir, singing in choir and listening to music for choir. Many of its nearly 110 commissioned premieres address social, environmental and political issues. The Crossing has received two Grammy Awards for Best Choral Performance (2018, 2019) and six Grammy nominations. This concert includes the world premiere of Stacy Garrop's "In a House Besieged," for choir and organ, featuring guest organist Scott Dettra. Garrop's work is the first Robert G. Schneider memorial commission, sponsored by the Musart Society.

MAKE A DIFFERENCE
Foster Parenting with Lorain
County Children Services!
SCAN TO FILL OUT AN INTEREST FORM OR VISIT
WWW.CHILDRENSERVICES.ORG/FOSTER-PARENTING

ArtMinute

Take a one minute art break with the Toledo Museum of Art.

In honor of Black History Month, February's Art Minutes feature works on view in TMA's exhibition *Living Legacies: Art of the African American South* (through May 1, 2022).

The work of Gee's Bend Quilting Collective artist Rita Mae Pettway shows the synergies amongst her community. Growing up, Pettway made quilts together with her family on evenings and weekends. They would suspend them from frames lowered from the ceilings or walls, so family members could collaborate on the quilts.



Among the many different types of materials that Pettway used, such as leftover pieces of corduroy from the Freedom Quilting Bee's (FQB) partnership with Sears, Roebuck and Co., were scraps from denim work clothes. In this quilt Pettway demonstrates her sensitivity to materiality as well as composition through color and movement.

Rita Mae Pettway (born 1941, present-day Boykin, Alabama), *Housetop Work-Clothes Quilt*. Quilt: denim and cotton, 2005. 84 x 70 in. (213.4 x 177.8 cm). Purchased with funds from the Florence Scott Libbey Bequest in Memory of her Father, Maurice A. Scott and gift of the Souls Grown Deep Foundation, 2021.24. On view in New Media Gallery.

One Stop For All Your Hispanic Needs

Spartan Market
303 Main Street
Toledo, OH., 43605
Ph: 419-690-0530

TOLEDO FOOD MARKET
STORE HOURS: MON-SAT 8 AM - 9 PM • SUN 8 AM - 8 PM
www.toledofoodmarket.com

USDA Choice Beef Pepper Steak 20 ct. \$5.99	El Miliagro Corn Tortillas 20 ct. 99¢	Grade A Fresh Chicken Fajita Mix Value Pack Per lb. \$3.99
La Preferida Pinto Beans 20 ct. \$3.99	Roma Tomatoes Per lb. \$1.29	La Preferida Refried Beans 20 ct. \$1.79
La Preferida Pinto Beans 20 ct. \$2.99	Jalapeno Peppers Per lb. \$1.29	James Jalisco Per lb. \$1.99
La Preferida Pinto Beans 20 ct. \$2.99	Cactus Leaves Per lb. \$1.29	O'Neil Cajun Dessert Per lb. \$2.99
La Preferida Pinto Beans 20 ct. \$2.99	Cilantro Bunch Per lb. 79¢	Goya Spiced Pork Per lb. \$1.89
La Preferida Pinto Beans 20 ct. \$2.99		Goya Chick Peas Per lb. \$2.99

LP: Ad effective Tuesday, February 15, 2022 - Monday, February 28, 2022

V&V Party Supplies

TABLE AND CHAIR RENTAL, TENTS, JUMPERS,
WATER SLIDES, & MECHANICAL BULL

RENTA DE MESAS Y SILLAS CARPAS Y TORO
MECANICO Y INFLABLE
CARPAS Y MUCHO MAS,
COMUNICARSE AL #

419.908.6329

LOOK US UP ON
facebook

Lehman Center celebra más de 40 años sirviendo al Bronx, New York

Por SIGAL RATNER-ARIAS, Associated Press

NUEVA YORK, 10 II 22 (AP): Durante la última década, el *Lehman Center for the Performing Arts* se ha enfocado en servir a la amplia población latina del Bronx con conciertos de estrellas como *José Feliciano*, *Gilberto Santa Rosa* y *La India*, mientras atrae a un público más amplio con presentaciones de otros grandes como *Smokey Robinson* y *Patti LaBelle*.

Ahora, el teatro recientemente renovado, ubicado en el *Lehman College of CUNY*, celebra su temporada 41 tras haber tenido que cancelar la número 40 debido a la pandemia de *COVID-19*.

Su ecléctico programa de primavera comienza el domingo con la Orquesta Filarmónica Polaca de *Wieniawski*, seguida por el *Ballet Folklórico de México* el 20 de febrero.

El Lehman Center, una de las instituciones culturales más grandes del Bronx, reabrió sus puertas el pasado octubre tras una pausa de 19 meses con un espectáculo encabezado por *Andy Montañez*, el llamado "Godfather de la Salsa", con *The Mambo Legends Orchestra* y *Patty Padilla*.

"La reapertura fue increíble. La gente realmente lo disfrutó", dice la directora ejecutiva *Eva Bornstein* sobre esa primera actuación. "Seguimos todas estas normas de vacunación, uso de mascarillas y demás. Después de que revisamos todo eso y la gente entró, los artistas actuaron. Fue mágico".

Para Bornstein, quien ha visto el teatro de 2.276 butacas llenarse muchas veces desde que asumió su dirección en 2005, ese éxito fue especialmente significativo. El cierre del recinto se produjo tan solo unos meses después de la finalización de una costosa renovación.

"Invertimos 15,4 millones de dólares en el centro y luego la pandemia dijo: 'No, no, gente, quédense en casa'", dice. "Fue aterrador. Perdimos el 90% de nuestros ingresos. Decíamos: '¿Cómo vamos a sobrevivir a esto? ¿Cómo planificamos? ¿Qué hacemos?'"

La ayuda eventualmente llegó en forma de una subvención federal de un millón de dólares para operadores de recintos cerrados, un programa creado luego que

los líderes de centros de arte de todo el país contactaron a políticos para decirles que sin ayuda no podrían sobrevivir.

"Fue difícil porque era una subvención nueva, por lo que estaban revisando constantemente qué papeleo presentar, haciendo reuniones de Zoom día y noche. Algunas personas simplemente se dieron por vencidas, pero yo me mantuve firme y, afortunadamente, el gobierno federal cumplió", dice Bornstein.

Servir a la comunidad latina del Bronx ha sido fundamental para el Lehman Center, pero no era parte del trabajo cuando Bornstein llegó.

"La audiencia en el Bronx cambió. De la multitud de Riverdale, pasó a ser latina", dice en referencia a un vecindario del Bronx con una gran población judía.

"Conduje por el Bronx y escuché la música que la gente oía en sus autos. Vi a gente común escuchando música y noté que era mucha salsa y merengue", dice Bornstein.

El Bronx es el único condado de Nueva York con una población en su mayoría hispana. Según datos del último censo, el 54,8% es de origen latino, principalmente de *Puerto Rico* y *República Dominicana*.

Bornstein, quien es polaca, tenía experiencia en música clásica, teatro y ballet, pero asumió el reto y se dio a la tarea de renovar la programación del centro.

"Tuve que cambiar 100% de mentalidad. Realmente comencé a investigar quiénes son las grandes estrellas en *Puerto Rico*, quiénes son las grandes estrellas en *República Dominicana* y cómo podemos traerlos aquí, y también quiénes son las grandes estrellas para nuestra comunidad afroamericana. Hice un cambio completo", dice. "Y todos me decían: '¡Estás loca! Nadie en el Bronx puede pagar estos boletos'. Pero me arriesgué para hacerlo drásticamente diferente".

Esta primavera, un concierto el 5 de marzo titulado "Palladium in the New Millennium" rememora el *Palladium Ballroom* de los años 50 y 60 en la calle 53 y Broadway, donde *Machito*, *Tito Puente* y *Tito Rodríguez* se presentaban como "The Big Three". El show incluye a los hijos de esas

leyendas —*Tito Rodríguez Jr.*, *Mario "Machito" Grillo* y *Tito Puente Jr.*— que han tomado la posta como "The Big 3 Palladium Orchestra".

Con boletos que oscilan entre los 25 y los 100 dólares, el público puede disfrutar de un espectáculo de alta calidad por una fracción de lo que cobran los teatros más grandes de Manhattan. En diciembre pasado, Lehman College presentó una producción de "El cascanueces" del *Westchester Ballet*.

"Para muchas personas esta puede ser la única oportunidad de ver 'El cascanueces', porque ir al ABT (American Ballet Theatre) cuesta una fortuna", señala Bornstein.

Inaugurado en 1980 con la actuación de la Filarmónica de Nueva York, el Lehman Center for the Performing Arts fue diseñado por *Jan Hird Pokorny* and *David F.M. Todd & Associates*.

La reciente renovación incluyó nuevas butacas, un ala nueva con baños, y ascensores para mejorar la accesibilidad. Conserva la acústica que Bornstein califica como "perfecta".

El astro de la salsa *Willie Colón*, nacido en el Bronx, dijo en un video de 2020 para promover el recinto durante su cierre que Lehman Center ha sido una fuente de orgullo para el condado.

"Me encanta actuar aquí porque la energía me hace sentir como en casa", dijo.

Otro famoso salsero, *José Alberto "El Canario"*, expresó en otro video que Lehman Center es uno de sus teatros favoritos: "Está en el corazón del condado de la salsa, el Bronx, y me siento como en casa. Aunque sea dominicano, ese público me hace sentir así".

El programa de esta temporada incluye el espectáculo de música y danza *Tango Argentina* (3 de abril); "Motown with a Twist", con participantes de los realities "Dancing With The Stars", "So You Think You Can Dance", "American Idol" y "The Voice" (7 de mayo); *La Sonora Ponceña* (14 de mayo), el debut estadounidense del cantante dominicano *Manny Cruz* (21 de mayo) y el concierto del merengero *Manny Manuel* "Lleno de vida" (4 de junio), entre otros.

En internet: <https://www.lehmancenter.org/>

Organizadores defienden politizado festival musical en Cuba

Por ANDREA RODRIGUEZ, Associated Press

LA HABANA, 9 II 22 (AP): Organizadores y artistas cubanos confirmaron este miércoles que le darán continuidad a un festival internacional de música pese a las cancelaciones de artistas a raíz de una campaña de activistas que llamaron a boicotearlo y acusan al gobierno de violar los derechos humanos.

El *San Remo Music Awards Cuba 2022* está previsto para abril en esta capital y con él espera fomentar las relaciones entre la nación caribeña e Italia, desarrollar un desfile de moda, una feria de negocios y una exhibición culinaria. El evento es una franquicia inspirada en el antiguo Festival de San Remo de la Canción Italiana, un certamen organizado desde los años 50 y que en los 70 alcanzó fama internacional lanzando al mundo a artistas como *Laura Pausini*, *Andrea Bocelli* o *Eros Ramazzotti*.

El certamen musical fue pospuesto desde el año pasado debido a la pandemia de *COVID-19*, pero en las últimas semanas acaparó la atención no solo desde la dimensión cultural, sino de la política, luego de que grupos de opositores al gobierno —algunos desde afuera de la isla— lanzaran una campaña llamando a los artistas a no participar. Al menos tres cantantes y una agrupación de pop

cancelaron su presencia.

"Entiendo la presión a la que han sido sometidos. No todo el mundo aguanta esa presión, eso está claro", dijo durante una conferencia de prensa uno de los organizadores, el cantante *Jorgito Karamba*. "Definitivamente han cedido, cosa que yo no cuestiono en lo absoluto y entiendo sus posturas e intereses".

Karamba indicó además que él mismo recibió tales presiones, pero consideró que este es un festival cultural y "no tiene otras lecturas" por lo que continuará la preparación del encuentro competitivo.

En este festival competirán talentos cubanos acompañados de galas con invitados italianos y conciertos populares en la céntrica calle conocida por los habaneros como *Galeano*, pero que en realidad se llama *Avenida Italia*.

El creador de la franquicia es el artista y promotor *Nicola Convertino* y el acceso será gratuito para Cuba, dijeron Karamba y otros directivos.

Según la representante de la disquera cubana EGREM, una de las instituciones organizadoras para el concurso hubo 800 artistas que presentaron su propuesta y luego de una preselección se decidió que habrá 16 concursantes de todo el país.

Por ahora la actriz y cantante italiana *Denise*

Faro, los españoles *Alex Ubago* y *Carlos Torres*, el duo *Andy & Lucas* y el mexicano *Kalimba* anunciaron que cancelarían su presencia en la isla a pedidos de activistas opositores. Algunos de ellos reconocieron que tenían previstos conciertos en Estados Unidos.

Los coordinadores del encuentro indicaron que en los próximos días darán a conocer la lista de participantes. Durante la presentación del evento el año pasado, luego pospuesto por un rebrote de la *COVID-19*, participó como una de las organizadoras la primera dama *Lis Cuesta*, funcionaria del Ministerio de Cultura, pero en esta ocasión ella no se presentó.

Cuba acusó a grupos de interés alentados o financiados desde Estados Unidos de lanzar campañas de desprestigio contra la isla en el marco de una política de sanciones con el objetivo de presionar un cambio de modelo. En los meses pasados activistas también llamaron a artistas a boicotear la *Bienal Internacional de Artes Plásticas*.

Los opositores acusan al gobierno por encarcelar y llevar a juicio —buscando para ellos duras sanciones— a manifestantes que en julio pasado realizaron inéditas protestas, algunas de las cuales terminaron en vandalismo.



Una vez que recibas tu dosis de esperanza, sigue usando cubrebocas mientras que los demás reciben su dosis.

Un día en el futuro, no necesitaremos usar cubrebocas. Pero por ahora, todos necesitamos seguir usándolos. Aun después de haber sido vacunados. El virus sigue estando ahí. Ayuda a proteger a tus amigos, familiares y vecinos.

Aprende más en [Michigan.gov/COVIDvaccine](https://michigan.gov/COVIDvaccine)

Spread Hope NOT COVID

MICHIGAN DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES

Plan para frenar influencia rusa y china en LatAm

NUEVA YORK, 7 II 22 (AP): Dos senadores hispanos introdujeron el lunes en el Senado estadounidense un proyecto de ley para aumentar la cooperación en seguridad con Latinoamérica y contrarrestar la influencia "desestabilizadora" de China y Rusia en la región.

La propuesta del senador republicano **Marco Rubio** y el demócrata **Bob Menéndez** pide a los secretarios de Estado y de Defensa de Estados Unidos que presenten un plan de estrategia al Congreso para aumentar la defensa y seguridad de países aliados en la región.

En un resumen del proyecto de ley enviado a The Associated Press, los senadores dicen que regímenes totalitarios en Latinoamérica y las actividades de China y Rusia en la región suponen un riesgo para la seguridad nacional

de Estados Unidos. Como ejemplo, hablan del apoyo financiero que China ha otorgado al gobierno de **Nicolás Maduro** en Venezuela.

El proyecto de ley, llamado *Western Hemisphere Security Strategy Act of 2022*, pide que el plan a presentarse en el Congreso incluya "actividades para contrarrestar la influencia maligna de actores estatales y organizaciones criminales transnacionales."

También pide propuestas para frenar el tráfico de drogas y aumentar la transparencia y rendición de cuentas de instituciones de defensa y seguridad en la región. Rubio, que representa a la Florida, forma parte del Comité de Inteligencia del Senado, y Menéndez es el presidente del Comité de Relaciones Exteriores del Senado.

China ha reemplazado en los últimos años a Estados Unidos como el principal socio comercial de varios países en

Latinoamérica y ha financiado varias inversiones en infraestructura. Rusia ha apoyado en el negocio armamentístico a **Cuba**, **Nicaragua** y **Venezuela**, los tres principales adversarios de Estados Unidos en la región.

El presidente argentino **Alberto Fernández** se reunió el domingo en Beijing con su par chino **Xi Jinping** y firmó acuerdos para la incorporación de su país a la iniciativa china del Cinturón y Ruta de la Seda y que involucre financiamientos de la nación asiática por 23.700 millones de dólares, informó el gobierno argentino. El Cinturón y Ruta de la Seda es una iniciativa diplomática china para ampliar su influencia estratégica en el mundo, mediante el impulso del comercio e inversiones multimillonarias del gigante asiático.

Empleados del sector público reanudan protestas en Puerto Rico

Por DÁNICA COTO, Associated Press

SAN JUAN, 9 II 22 (AP): Empleados del sector público de Puerto Rico hicieron sonar silbatos y golpearon cacerolas el miércoles en una marcha de miles de ellos hacia la mansión del gobernador para exigir aumentos salariales y mejores pensiones.

La protesta en la mansión es la segunda en menos de una semana, avivada en parte por la indignación ante el reciente comentario del gobernador Pedro Pierluisi de que a nadie se le obliga a ser policía o bombero.

"Insensible. Arrogante", se leía en uno de los letreros que los manifestantes sostenían mientras marchaban en dirección al Viejo San Juan, la zona histórica de la capital de Puerto Rico.

Pierluisi anunció el lunes un aumento salarial temporal de 1.000 dólares mensuales para los profesores, y el miércoles dijo que se extendería a los directores escolares y a los supervisores regionales, entre otros.

El incremento fue anunciado luego de que el 70% de los profesores de escuelas públicas de la isla abandonaron sus

aulas el viernes para exigir salarios más altos, mejores condiciones de trabajo y mayores pensiones. El aumento salarial depende de fondos federales, los cuales se prevé se agotarán en dos años, pero el gobernador prometió que encontraría otros fondos para hacer que sea permanente.

El salario base para los profesores de escuelas públicas de Puerto Rico, de 1.750 dólares al mes, no ha cambiado en 13 años. Aunque algunos maestros elogiaron el próximo aumento, los líderes sindicales señalaron que siguen intentando obtener un sueldo base de 3.500 dólares al mes.

En la manifestación del miércoles participaron docenas de bomberos, los cuales también exigen un aumento salarial y han cerrado sus estaciones como protesta. Los bomberos ganan un salario base de 1.500 dólares al mes, pero pretenden un sueldo de 2.500 dólares más un plan de pensiones mejorado, dijo Isiana Natal, portavoz de su sindicato.

Recientemente recibieron un incremento de 250 dólares que fue aprobado por el gobierno anterior, pero el sindicato lo consideró insuficiente. Natal hizo notar que se

supone que hay 1.400 bomberos al servicio de la isla de 3,2 millones de habitantes, pero en realidad sólo quedan 1.000. Añadió que, de un grupo de 140 que se graduaron en la academia en diciembre, 40 ya han renunciado.

El sindicato también ha dicho que las estaciones de bomberos están en condiciones deplorables y no han sido reparadas desde el paso del huracán María en septiembre de 2017, y que el equipo de protección de los bomberos está muy deteriorado.

Puerto Rico ha soportado una prolongada crisis económica e incrementos en las facturas de los servicios públicos. El gobierno intenta salir de la quiebra y reestructurar una parte de su deuda pública de más de 70.000 millones de dólares.

Mientras avanzaban hacia la mansión del gobernador, los empleados del sector público se comprometieron a organizar otra protesta la próxima semana. Una persona sostenía un letrero que decía: "Si no hay justicia para el pueblo, que no haya paz para el gobierno".

Puerto Rico: Bomberos reciben aumento salarial tras protest

SAN JUAN, 10 II 22 (AP): El gobernador **Pedro Pierluisi** anunció el jueves un aumento salarial de 500 dólares mensuales para los bomberos de Puerto Rico, un día después de que éstos se sumaron a miles de empleados públicos en una protesta para exigir mejores salarios y pensiones.

El dinero provendrá temporalmente de fondos federales, los cuales se agotarán en el 2026, hasta que los funcionarios identifiquen una fuente local para hacer permanente el incremento, dijo Pierluisi.

Los bomberos de la isla ganan un salario base de 1.500 dólares mensuales, pero exigen 2.500 y un plan de pensiones mejorado.

Pierluisi apuntó que el incremento de 500 dólares entra en vigor el 1 de julio, el mismo día en que los bomberos también recibirán un aumento de 125 dólares aprobado previamente por una junta federal de control que supervisa las finanzas de este territorio estadounidense.

Esta semana el gobernador anunció un aumento de 1.000 dólares mensuales para maestros,

directores de escuelas, supervisores regionales y otros. Hizo el anuncio luego que 70% de los maestros dejaron las aulas la semana pasada y salieron a las calles para exigir mejores salarios.

Su incremento salarial depende de fondos federales que se acabarán en el 2024.

La isla de 3,2 millones de habitantes está intentando salir de una profunda crisis económica y reestructurar una porción de su deuda pública de más de 70.000 millones de dólares como parte de un proceso de bancarrota.



Care
that only comes from **experience**.

When a loved one is dying, nothing makes sense. But Hospice of Northwest Ohio can help. For more than 40 years, we have provided patients and families with the physical, emotional and spiritual support they need, regardless of ability to pay or complexity of care.

Support. Care. Guidance. In your home, a nursing home, or in one of our two freestanding hospice centers.

HOSPICE
OF NORTHWEST OHIO
hospicenwo.org 419-661-4001

Mejore el nivel de protección de su mascarilla



Al escoger una mascarilla, fíjese qué tan bien se ajusta y filtra el aire, y cuántas capas tiene:

- Asegúrese de que su mascarilla se ajuste bien a su cara.
- Escoja una mascarilla con más de una capa para mantener sus gotitas respiratorias adentro y las de otros afuera.

[cdc.gov/coronavirus-es](https://www.cdc.gov/coronavirus-es)

Grand Rapids Public Schools—Kent County Health Department—Arctic Medical Laboratories

COVID-19 Testing Site for Kent County School Staff & Students

Ken-O-Sha Park School Door B
1353 Van Auken St SE
Grand Rapids, MI 49508

Good Afternoon Staff and Families,

Grand Rapids Public Schools, Kent County Health Department and Arctic Medical Laboratories are partnering to provide COVID-19 testing for **Kent County school staff and students at Ken O Sha Park Elementary (1353 Van Auken St. SE, Grand Rapids, MI 49508, Door B).** **This testing is available to staff and students ONLY who are experiencing symptoms of COVID-19.**

Monday, Wednesday, & Friday from 12:00-2:30 pm by appointment beginning February 14, 2022.

Common symptoms associated with COVID-19 include:

- Temperature 100.4 degrees F or higher OR feels warm to touch
 - New cough or change in cough
 - Shortness of breath
 - Loss of taste or smell
 - Sore throat
 - Body aches
 - Nausea, vomiting, or diarrhea
 - Severe headache
 - Extreme Tiredness
 - Congestion or runny nose

Step 1: Schedule your appointment here: [COVID testing site scheduler](#) (you are welcome to sign up at the most convenient location through this scheduler).

Step 2: Complete the registration paperwork for your appointment using this link or QR code: [COVID testing registration information](#).



Upon arrival at Ken O Sha, please pull up under the canopy along the southeast side of the building outside **DOOR B** (the former preschool) and remain in your vehicle. Arctic Lab staff will bring the testing supplies out to your vehicle. This is a Saliva PCR test which will be sent to a laboratory to determine if COVID is detected. **To take this test, you cannot eat, drink, smoke, or chew gum for a ½ hour before the test so please refrain from doing so for 30 minutes prior to your appointment.**

Test results will be texted or emailed using the information you provide in the registration link.

For more information visit <https://apps.accesskent.com/resources-for-schools-partnership-with-kchd/>. For questions about your returned test results, call the Arctic Medical Labs Customer Support line @ 616.747.0307

Statement from GRCC President Bill Pink about state budget proposal

Community colleges change lives and make communities stronger. The budget proposal offered by Gov. Whitmer today recognizes the value our colleges provide and our ability to provide an affordable, high-quality education to residents, whether they are seeking credits for degrees, or transfer, or career-focused certificates. The proposal also reflects the challenges we face in making these vital opportunities accessible to everyone who needs them. I look forward to working with our local legislators as this process moves ahead.



**MY MASK PROTECTS YOU.
YOUR MASK PROTECTS ME.**

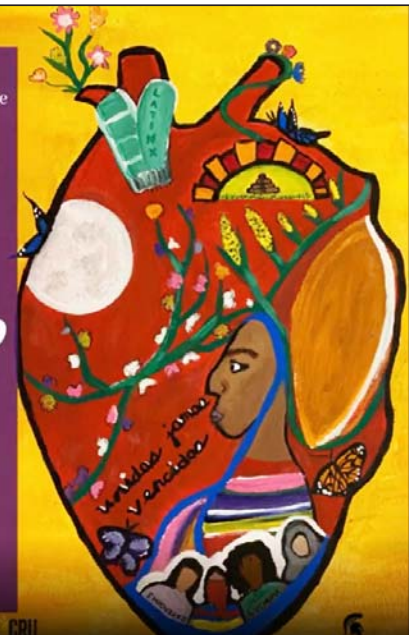


Spread Hope
NOT COVID

28th Annual
Día De La Mujer Conference

**SE EL SOL
QUE
DESHACE
EL NUDO:
ARDIENDO
NUEVAS
RAICES**

Saturday
April 16, 2022



Día de la Mujer conference

According to MSU's website, the *Día de la Mujer* (DDLJ) conference, coordinated by the Office of Cultural & Academic Transitions (OCAT) and sponsored by C.R.U. and other MSU departments, is an event that has become a source of education and development for the many hundreds of people it attracts each year. DDLJ provides an environment where networking connections are made for employment and educational opportunities for Michigan Latina empowerment.

The event is scheduled for April 16, 2022.

In the twenty-eight years of DDLJ history, a great number of issues and concerns have been addressed through keynote presenters, forums and workshops facilitated by Latina experts on education, health, politics, community, family, history, culture, professional, and personal development areas. DDLJ is the only conference of its kind in the state of Michigan and serves as the premiere leader in enhancing the Latino community to reach new levels of success. DDLJ is organized by a planning committee consisting of MSU students, MSU Faculty, MSU Staff,

and community members from across the state.

Held at Kellogg Center of Michigan State University in the spring semester annually, DDLJ offers close to 30 workshops and many exhibit tables for agencies in the community to display their materials and services.

If you would like more information regarding: The Planning Committee, Offering a Workshop, Donations, Group Rates, Purchasing a booth for your organization, etc. contact Juan Flores, DDLJ Coordinator at floresj2@msu.edu.

La Prensa Weekly Newspaper

La Prensa Publications, Inc. Publisher

ADVERTISING:

Adrienne Chasteen I 216-688-9045
Raena Smith 419-806-6736
Rico 313-729-4435
614-571-2051

Editorial:

Isabel Flores

General Sales Manager
Marketing Representative
Sales, Graphics, Editing, Photography,
Cartography, & Hispanic Marketing

Latin America Correspondent

Art/Graphics/WebSite:

Jennifer Retholtz

Graphics & Web Manager

Ohio and Michigan's Oldest Latino Weekly
Member of NAHP (National Association of Hispanic Publications)
Affiliated with AP via Newsfinder.
One Year Subscription (51 issues) = \$150.00.

La Prensa Publications Inc.

PO Box 792, Saline MI 48176

SALES: 419.870-2797 or 313-729-4435

E-mail: rico@laprensa1.com www.laprensa1.com

Since 1989

Copyright 1989 - 2022 by La Prensa Publications, Inc.



May every dream and wish you have not only come true but also lead to an amazing future for you. Happy 18th birthday to our fine young man. We love you so much mijo.

Love Mom, Tony, Pops, Lorenzo, and Spike

Kid Mayor Program launched

Mayor Kapszukiewicz and members of Toledo City Council were joined by Kid Mayor and Kid Council Members to officially launch their one-year term on Tuesday, February 15, 2022 at 3:30PM on the 22nd Floor of One Government Center.

After the announcement, the Kids attended their first Toledo City Council meeting.

Quarterly for the remainder of the year, the kids will have the opportunity to visit and learn about the Water Treatment Plant, En-

gage Toledo, Toledo Police & Fire and community partners like Toledo Mud Hens. At the end of their one-year term, Kid Mayor and Kid Council will make a policy or law recommendation to the Mayor and City Council.

Hundreds of fourth graders from Toledo Public and Washington Local Schools applied to be a member of Kid Council. The top 13 candidates were selected by their schools and then interviewed by a panel of community leaders to choose the Kid Mayor.

Toledo Public

Elliot Worthington	Beverly
Hailey Dixon	Beverly
Elizabeth Kushlan	Beverly
Tyler Brister	Birmingham
Alayah Wappner	DeVeaux
Evelyn Bush ***MAYOR***	Glenwood
John Russell Taylor	Marshall Stem

Washington Local

Caylee Simmons	Hiawatha
Aubree Heaton	Jackman
Tahj Bannister	McGregor
Brooklyn Berrios	McGregor
Michael Aiken	Meadowvale
Peyten Peters	Greenwood

This program is being presented in partnership with Toledo Public and Washington Local Schools, the City of To-

ledo and the Youth Empowerment and Engagement Committee of the Human Relations Commission.

Last call for zip odes!

The seventh annual Ode to the ZIP Code poetry contest has extended the deadline for entries through February 21.

Poems can be submitted online or participants can contact their Library for help completing the online form.

Winners will be awarded CASH PRIZES and be published in the Toledo City Paper and Toledo Area Parent!

POETRY CONTEST

CALL FOR ENTRIES!

DEADLINE EXTENDED!
 Enter through toledocitypaper.com/lit/ode2022/

SEND US A POEM INSPIRED BY YOUR ZIP CODE.

CASH PRIZES!

Winners selected from three categories: youth, young adult, and adult

Poems must be 5 lines each, with the number of words in each line determined by the corresponding digit in your ZIP Code.

MONSTER JAM

FORD FIELD

FEB 26 – 27

Competitors shown are subject to change. © 2021 Ford Motor Sports, Inc. Visit MonsterJam.com for COVID-19 information and venue safety standards.

University of Toledo Scholarship Foundation Fundraiser in honor of Sebastian (Sob Sob) Guerrero III

RAFFLE DAY:
FEBRUARY
28TH, 2022



Artwork by: Alfredo (Charlie) Jaso

ALL
PROCEEDING
GOING TO
UNIVERSITY
OF TOLEDO
SCHOLARSHIP
FOUNDATION



RAFFLE OF ARTWORK
LIMITED TICKETS AVAILABLE FOR PURCHASE
UNTIL FEBRUARY 21, 2022

\$25 PER TICKET
ONLY ACCEPTING: CASH, CHECK, OR MONEY ORDER

In memory of Airman Sebastian (Sob Sob) Guerrero III, who passed away on his 21st birthday, February 28, 2017. The Guerrero family and Taylor Hyundai Perryburg established a scholarship fund at the University of Toledo in his honor to keep his name alive and to make young people aware that tomorrow is not promised to anyone no matter what age. This year we have partnered with Renewed Minds Art Department and Alfredo (Charlie) Jaso with the donation of this mosaic art piece to be raffled off with proceeds going to UT. "Sob Sob" was a giving young man with a big heart and will always be remembered by his family. #FOREVER21



Cleveland COVID-19 Vaccine Locations

Homebound Options:

People who are homebound and need a vaccine can be referred to the **Western Reserve Area Agency on Aging** by calling (216) 621-0303. When making a referral, be prepared to provide the individual's name, demographic information, DOB, phone number, and address.

Standing Clinics:

Vaccine Locations below sorted by hub zip code:

- Monday-Sunday, **Cleveland Clinic Euclid Avenue Pharmacy**, 9211 Euclid Avenue, Cleveland, OH 44195. Walk-ins for the J&J vaccine from 7:30am-3:30pm
- Monday-Friday, **Cleveland Clinic Willoughby Hills Pharmacy**, 2550 Som Center Rd., Willoughby, OH 44094. Walk-ins for the J&J vaccine from 7:30am-3:30pm
- Monday-Friday, **Cleveland Clinic Strongsville Pharmacy**, 16761 South Park Center, Strongsville, OH 44136. Walk-ins for the J&J vaccine from 7:30am-3:30pm
- Every Tuesday, **J. Glenn Health Center**, 11100 St. Clair Ave. from 1p - 6:30p. Walk-in or pre-register at gettheshot.coronavirus.ohio.gov; phone 216-664-2222 for assistance. 1st and 2nd dose Pfizer and Moderna and one-dose J&J. Flyer in shared folder in English and Spanish.
- Tuesdays and Fridays @ **International Community Health Center - Akron**, 370 E. Market Street, Akron, OH 44304 from 8:30 AM- 5:00 PM. To register, call 234-300-3400.
- Every Thursday, **McCafferty Health Center**, 4242 Lorain Ave, from 1p - 6:30p. Walk-in or pre-register at gettheshot.coronavirus.ohio.gov; phone 216-664-2222 for assistance. 1st and 2nd dose Pfizer and Moderna and one-dose J&J. Flyer in shared folder in English and Spanish.
- **Case Western Reserve University**, Veale Convocation, Recreation and Athletic Center at 2138 Adelbert Road. Check eligibility, then register online or

call 216-368-1964. For more information, visit CWRU website.

- **The Centers & Circle Health Services**, Johnson & Johnson vaccine. Register online or by phone at: 216-325-WELL
- **Neighborhood Family Practice**, is offering walk-in or scheduled vaccine appointments at all seven community health center locations.

Register online or call 216-281-0872 for assistance.

Cleveland Clinic Standing Clinics:

You can schedule an appointment on this link: <https://my.clevelandclinic.org/landing/covid-19-vaccine/ohio> or call 216-448-4117. Our schedulers are available Tuesday-Friday 9am-4pm.

- **Cleveland Clinic Business Operations Center**—6801 Brecksville Road, Independence, Ohio 44131 (Appointment only)
- **Cleveland Clinic Main Campus**, G-10—9500 Euclid Ave, Cleveland, OH 44195 (Walk-in vaccinations for Cleveland Clinic patients 18 and older available Monday, Wednesday and Friday from 9am-3pm)

• **Fairview Hospital**—18101 Lorain Ave, Cleveland, OH 44111 (Appointment only)

- **Hillcrest North Campus**—6777 Mayfield Rd, Mayfield Heights, OH 44124 (Appointment Only)
- **Langston Hughes Health and Education Center**—2390 E 79th St, Suite 206, Cleveland, OH 44104 (Walk-in vaccinations available Mondays from 7:30am-3:30pm)

• **MetroHealth Standing Clinics:**

- **Main Campus Pharmacy**, 2500 MetroHealth Drive, Cleveland, OH 44109, Monday-Friday from 9am-6pm
- **Parma MetroHealth Pharmacy**, 12301 Snow Road, Parma, OH 44130, Monday-Friday from 9am-6pm
- **Cleveland Heights Pharmacy**, 10 Severance Circle, Cleveland, Heights OH 44120, Monday-Friday from 9am-6pm
- **Broadway Pharmacy**, 6835 Broadway Ave, Cleveland, OHIO,



Monday - Friday, from 9am-6pm.

Moderna only.

- **Ohio City Health Center Pharmacy**, 4757 Lorain Ave, Cleveland, OH 44102 Monday-Friday from 9am-3pm.
- **Old Brooklyn Pharmacy**, 4229 Pearl Rd. Cleveland, OH 44109. Monday-Friday from 9am-3pm

• **Middleburg Heights Pharmacy**, 7800 Pearl Rd. Middleburg Heights, OH 44130. Monday-Friday from 9am-3pm

- **Brecksville Pharmacy**, 9200 Treeworth Blvd. Brecksville, OH 44141 Monday-Friday from 9am-3pm.
- **Buckeye Pharmacy**, 2816 E. 116th St., Cleveland, OH 44120 Monday-Friday from 9am-3pm.
- **Bedford Pharmacy**, 19999 Rockside Rd. Bedford OH 44146 Monday-Friday from 9am-3pm.

Pop-Ups:

Cleveland Public Library is offering a dose of protection against COVID-19. In partnership with **Northeast Ohio Neighborhood Health Services, Inc. (NEON)**, the Library will host COVID-19 vaccination clinics at select neighborhood branches.

- **Clevelanders** who get the shot can win bus passes, gift cards, and other prizes. Managed Plan Medicaid members aged 18 and over receiving their first dose of the COVID-19 vaccine will get a \$100 gift card.
- **Cuyahoga County Public Library** is partnering with **United Healthcare** to offer mobile vaccine clinics at the branches below (Medicaid members will receive a \$100 gift card after the first shot).

SOURCE: *Mike Heuer & Maria García-Olalla, HUB+Spoke Vaccine Task Force.—Gracias!*

COVID-19 TESTING LOCATIONS

Toledo Health Department:**• RITE AID:**

Drive-thru testing available at the 7225 Airport Highway; Time: Starting 6/4 testing hours will be 10-8 M-F and 10-5 on the Weekend; **Appointment: Must have an appointment.**

Pre-screening and appointments can be set up at www.riteaid.com For Questions: (419) 866-8943; Cost: Free

• WALMART ON CENTRAL:

Drive-thru testing available at the Walmart Supercenter at 5821 Central Ave, Toledo; Time: Testing is available M-W-F from 7 am - 9 am;

Appointment: Must have an appointment. Pre-screening and appointments can be set up at www.MyQuestCOVIDTest.com For Questions: (866) 697-8378; Cost: Free

• **LABCORP:** Anti-body testing available at 1565 S. Byrne Rd Suite 105, Toledo;

Time: Testing available Monday-Friday from 7:30 am - 4 pm **Appointment: Order Required, No Appointment Needed.**

How Labcorp Works (419-381-1300);

Individuals without an order may have one created at **Labcorp COVID-19 Antibody Testing**;

Cost: \$10 if order is purchased from Labcorp website.

• NHA: NEXUS HEALTHCARE CENTER:

Drive-thru and walk-up testing available at the Nexus Healthcare Center at 1415 Jefferson Ave;

Time: Beginning 4/27; **Appointment: Must have an appointment.**

Pre-screening and appointments can be set up by calling 419-214-5700;

Cost: Free • **NHA: NAVARRE PARK FAMILY CARE CENTER:**

Drive-thru and walk-up testing available at the Navarre Park Family Care Center at 1020 Varland Ave (Spanish Speakers Available);

Appointment: Must have an appointment. Pre-screening and appointments can be set up by calling 419-214-5700;

Cost: Free • **CVS:** Drive-thru testing available at the CVS Pharmacy at 2104 S. Byrne Road, Toledo;

Time: Testing is available M-F from 9 am - 6 pm, on Sat 9 am - 5 pm, and on Sun 10 am - 5 pm; **Appointment: Must have an appointment.**

Pre-screening and appointments can be set up at www.CVS.com For Questions: 419-389-9112 Cost: Free

• Health Partners of Western Ohio:

Drive-thru and walk-up Drive-thru testing available at the Old West End Site (former Girl Scout Building) at 2244 Collingwood Blvd Toledo;

Time: Testing is available M-F from 8:15 am - 4 pm (All Ages);

Appointment: Must have an appointment. Pre-screening and appointments can be set up by calling 567-318-3900;

• NEW LOCATION- Toledo Family Pharmacy:

Drive-thru testing available at 324 Main Street, Toledo;

Time: Testing is available M/TR: 10am - 1pm, W/F: 1 pm-6 pm, Sat : 11 am-3 pm;

Appointment: Must have an appointment; Visit DoINeedCOVID19test.com or call 800-635-8611 to schedule an appointment; Cost: Free

Testing locations for Cleveland:

- **Cleveland Clinic** - Main campus, 9500 Euclid Ave., Cleveland. Drive-thru. • **Walgreens**, 4281 W. 130th St., Cleveland; drive-thru, 9am to 5pm. Cleveland

Ohio Dept of Health: If you have questions regarding Coronavirus/COVID-19 call 1-833-4-ASK-ODH (1-833-427-5634).

Michigan Dept of Human and Health Services

Questions About COVID-19? Call the COVID-19 Hotline at 888-535-6136.

Email COVID19@michigan.gov. Don't Bring COVID-19 Home.

Get Tested Today At No Cost.

Are you or is someone close to you sick or has symptoms? Do you work outside the home? You should get tested for coronavirus. There are many locations where you can get tested at no charge to you. Call the COVID-19 Hotline at 888-535-6136, press 1.

Testing sites in Detroit: • **CVS Pharmacy at**

Wayne County Community College: Drive-thru, 1001 W Fort St, Detroit, MI 48226; (313) 412-2160; Appointment Required

- Features
- No-cost
- No doctor's order needed
- Tests uninsured individuals
- Guidelines
- Insurance accepted.
- Call to make an appointment for a self-swab test. Testing available to individuals meeting CDC, state, and age guidelines.

• Tests some asymptomatic depending on risk and occupation.

• Health Centers Detroit Medical Group FQHC, 7633 E.

Jefferson Ave., Suite 340, Detroit, MI 48214; (313) 822-9801 Appointment Required

Hours: Mo,Tu,We,Th,Fr - 08:30AM-05:00PM

Features

- Tests people without symptoms (asymptomatic)
- No doctor's order needed

• Tests uninsured individuals

Guidelines

- Insurance accepted.
- Please call the site to schedule a testing appointment.

Grand Rapids, MI**• AFC Urgent Care Grand Rapids TeleCare:**

In an effort to minimize the spread of infection, we are now able to provide you with an opportunity to hold a telemedicine video visit with one of our providers. This will allow our providers to facilitate health care virtually without an in-person visit. TeleCare will be available from 8:00am to 8:00pm, 7 days a week. Patients requiring further care will be directed to our clinic or other appropriate health resources, as needed. Most insurance companies have agreed to cover the telemedicine visits for the cost of your typical copay. For those patients who do not have insurance coverage, we are offering the telemedicine visit for \$65.

• AFC URGENT CARE GRAND RAPIDS

Appointment is Required for COVID Testing. PHONE: 616-288-2980; 1740 28th Street SE Grand Rapids, MI 49508

• **CVS:** Drug store - Grand Rapids, MI - (616) 514-5602; COVID-19 testing center

- Appointment required
- Referral not required
- Tests limited to certain patients
- Drive-through

Participa en el proceso de Revocación de Mandato

Decide si quieres que continúe el presidente Andrés Manuel López Obrador

Por: Isabel Flores, corresponsal La Prensa

MEXICO, febrero 2022: Todos los mexicanos residentes en el extranjero podrán participar en la Revocación de Mandato a través de la modalidad de voto electrónico por internet. Regístrate a más tardar el 25 de febrero en www.votoextranjero.mx o llama a INETEL 1-866-986-8306 sin costo desde Estados Unidos o al 52-55-5481-9887 desde cualquier parte del mundo. No te quedes fuera, tu voto es importante para el futuro de México.

Para participar es necesario contar con la credencial para votar vigente y solicitar el registro en el Sistema de Registro para Votar desde el Extranjero. Si la credencial tiene dirección en México, es necesario anexar en el registro lo siguiente:

- Una copia o fotografía legible de ambos lados de la credencial, la cual debe estar firmada o con la huella digital.

- Comprobante de domicilio en el extranjero con dirección completa y correcta, y fecha de expedición no mayor a 3 meses.

Si la solicitud de inscripción a la Lista Nominal de Electores Residentes en el Extranjero es aceptada, a más tardar el 26 de marzo de 2022, se recibirá un correo electrónico con el nombre de usuario y las instrucciones para acceder al sistema. El voto se podrá emitir a partir de las 20:00 horas del 1 de abril y hasta las 18:00 horas del 10 de abril, tiempo del Centro de México. Antes de ingresar al sistema es importante considerar los siguientes pasos por seguridad:

- Ingresa al portal web

utilizando el enlace enviado por correo electrónico.

- Colocar los 4 últimos dígitos del número de teléfono móvil registrado, para confirmar la identidad.

- Definir la forma en la que se prefiere obtener el segundo factor de autenticación, puede ser mediante un mensaje SMS o usando una aplicación de autenticación.

- Por último, definir una contraseña.

Para ingresos posteriores al sistema, se deberá utilizar el nombre de usuario y la contraseña que se definió, así como, el segundo factor de autenticación.

Una vez dentro del Sistema se presentarán unas breves instrucciones de cómo votar; posteriormente, se visualizará la boleta electoral electrónica, donde se deberá elegir la opción de votación; además el sistema permite anular el voto de manera voluntaria e intencional.

En cualquier caso, el sistema pedirá confirmar el sentido del voto y, si se está seguro de la elección, se podrá emitir. Finalmente, el sistema mostrará el recibo de voto indicando que ha sido a l m a c e n a d o correctamente y está listo para ser contabilizado.

Es importante mencionar que este proceso es para decidir si los mexicanos desean que el presidente Andrés Manuel López Obrador continúe con su mandato. El Instituto Mexicano para la Competitividad (IMCO) define a la revocación de mandato como una figura

democrática con la que las y los ciudadanos eligen si un funcionario electo para cierto periodo continúa o no su mandato.

Con la premisa “el pueblo pone y el pueblo quita”, la revocación de mandato ha sido una de las principales promesas de López Obrador, quien al asumir la Presidencia de la República anunció que a mitad de su sexenio, que termina en 2024, se sometería a esta consulta pública para que los ciudadanos evalúen a su administración.

La revocatoria de mandato se fundamenta en los principios de soberanía popular, representación y rendición de cuentas, a través de los cuales el pueblo ejerce su soberanía, es por tanto una de las figuras de participación electoral menos explorada por los regímenes democráticos de todo el mundo.

Nivel de aprobación

De acuerdo con la más reciente encuesta del periódico mexicano El Financiero, el presidente López Obrador registró en el mes de enero del 2022, una aprobación ciudadana a su trabajo de 60 por ciento, y un nivel de desaprobación de 38 por ciento. Si bien el apoyo popular al mandatario representa una mayoría, esta bajó siete puntos, comparado con lo obtenido en diciembre.

Al preguntar cómo votarían en la consulta de revocación de mandato, el 55 por ciento dijo que votaría a favor de que el Presidente continúe en el

cargo, frente a 40 por ciento que no continúe. En el sondeo se preguntó la razón por la que aprueban o desaprueban el trabajo del Presidente: los que lo aprueban mencionaron como principal razón los apoyos y programas sociales, con 44 por ciento. En segundo lugar, se mencionó que su persona inspira confianza, le importa la gente, con 21 por ciento. El 17 por ciento valora sus ideas y el 14 por ciento sus propuestas.

Por el contrario, quienes desaprueban la labor del Ejecutivo mencionaron,



en primer lugar, el derroche de recursos en obras y programas, con 41 por ciento; las propuestas, como la reforma eléctrica o el Tren Maya, las mencionó el 26 por ciento. Las ideas del Presidente, 21 por ciento, y aspectos personales, el 9 por ciento.

Por otra parte, la evaluación promedio registrada por la consultora MITOFSKY en enero de 2022, muestra que baja dos puntos porcentuales

desaprobación entre los mexicanos creció en enero, respecto del mes previo, al pasar de 34 a 36 por ciento. El mandatario registró mayor desaprobación entre quienes tienen estudios de nivel universitario y más (57.7%), que entre los que estudiaron hasta la preparatoria (30.4%). Por otro lado, 41.4% de los ciudadanos dijo percibir que la seguridad está “peor” durante el mandato del tabasqueño.

REVOCACIÓN DE MANDATO

¿QUÉ ES LA REVOCACIÓN DE MANDATO?

Es un ejercicio de participación, en el que la ciudadanía puede decidir si el Presidente electo para el periodo 2018 - 2024 debe continuar o no ejerciendo su cargo.

PROCESO DE LA REVOCACIÓN DE MANDATO

1. RECABACIÓN DE FIRMAS

El periodo de recabación de firmas se llevó a cabo del 1 de noviembre al 25 de diciembre de 2021. El pasado 26 de enero, el Consejo General conoció el informe parcial sobre el proceso de verificación del porcentaje de firmas de apoyo de la ciudadanía requeridas para Revocación de Mandato, de acuerdo a lo cual se ha llegado a la meta de por lo menos 3 por ciento de la Lista Nominal de al menos 17 entidades.

2. REVOCACIÓN DE MANDATO

Cumplidas cada una de las etapas previstas en la ley, el Consejo General emitirá el 4 de febrero la convocatoria para la consulta de Revocación de Mandato del Presidente de la República.

Las y los mexicanos que residen en el extranjero podrán participar en la Revocación de Mandato a través de la modalidad de voto electrónico por internet.

Regístrate en www.votoextranjero.mx, a partir del 5 de febrero de 2022.

Recuerda que para participar en la Revocación de Mandato es indispensable que cuentes con tu credencial para votar vigente.

Need a Loan? Think Glass City!

- Mortgage Loans
- Home Equity Loans & Lines of Credit
- Home Improvement Loans
- Vehicle Loans
- Personal Loans
- Visa Credit Cards

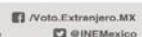
GLASS CITY FEDERAL CREDIT UNION

Toledo • Maumee • Bowling Green
419-887-1000 • glasscityfcu.com

NMLS# 445858. Loans & credit cards subject to credit approval & membership eligibility of: Live, work, worship or attend school in Lucas, Wood, Fulton or Ottawa County.



We're working for you!





3332 Central Ave Ste C, Toledo, OH 43606

Join the Fuzzy Taco Shop team!

Serving up Toledo's finest local baja style tacos
Located in the Westgate Shopping center Plaza across from Costco.

Hiring line cooks FT/PT positions available.
No prior experience necessary but recommended.
Must have flexible work schedule nights and weekends, and dependable transportation.

To apply contact 419-704-9016 for an interview or drop by and fill out an application.

Únete al equipo de Fuzzy Taco Shop!

Servimos los mejores tacos locales estilo baja de Toledo
Ubicado en Westgate Shopping Center Plaza, frente a Costco.

Estamos contratando cocineros de línea FT/PT.
La experiencia previa no es necesaria, pero si recomendable.
Los interesados deben tener un horario de flexible para trabajar por las noches y los fines de semana, además de contar transporte confiable.

Para solicitar una entrevista, favor de comunicarse al 419 704 9016



A KNIGHT FOR A DAY. A BROTHERHOOD FOR LIFE.

Top academics. Championship athletics. Clubs and activities that encourage you to be who you are. Discover first-hand how St. Francis delivers all that and more – be a Knight for a Day!

ACCEPTING GRADES 7-12 FOR THE 2022-2023 SCHOOL YEAR. BE A KNIGHT FOR A DAY! SCHEDULING IS EASY!

- Call Brenda Skinner at 419.214.5425
- Email admissions@sfsknights.org
- Download the St. Francis de Sales app on your smart phone!*
- Visit sfsknights.org

* Standard data rates may apply.

2323 W. BANCROFT STREET • TOLEDO, OHIO • SFSKNIGHTS.ORG

TESSERA ASSOCIATES

STRATEGIC FINANCIAL CONSULTING

SERVICIO DE INCOME TAX

- Obtención de número ITIN
 - Nuestra pre-certificación de documentos que califican, autorizada por el IRS, agiliza el proceso.
 - ¿No tiene número de Seguro Social?
- **iNo hay problema!**
 - Incluye **Traducciones**
- Preparación de Impuestos Electrónico
- Revisión gratuita de sus declaraciones de impuestos de años anteriores
 - Todavía puede presentar 2018-2019-2020
 - Usted puede calificar para un reembolso.

¿Sabía que todavía puede presentar los impuestos, incluso si usted es indocumentado?

iReciba lo máximo de su reembolso de Income Tax con o sin un número de Seguro Social!

iServicio Profesional y Garantizado!

iAbierto todo el año para servirle!



Xochitl Güel

INCOME TAX SERVICE

- Processing ITIN's
 - Our IRS-authorized precertification of qualifying documents speeds process
 - No Social Security Number? **No Problem!**
 - Includes **Translations**
- Electronic Processing of Tax Returns
- **Free** review of your previous years' tax returns
 - You can still file 2018-2019-2020
 - You may qualify for a refund

Did you know:
Even if you are not documented, you can still file!

Get the maximum refund – with or without a social security number!

Professional Service, and Guaranteed!

Open all year to serve you

3237 West Sylvania, Suite 200

(419) 407 - 4141

www.tessera-associates.com



Open for healing

Cori, Eleanor N. Dana Cancer Center at UTMC patient

OPEN FOR YOU
From preventative care to treatment of complex conditions like cancer, heart and vascular issues or chronic illnesses, we are open to serve our community.

utmc.utoledo.edu




THE CENTERS
Health. Family. Work. Hope.

QUIÉNES SOMOS
Los Centros luchan por la equidad curando, enseñando e inspirando a las personas y familias para que alcancen su máximo potencial. Nuestro modelo integrado coordina los servicios de salud y bienestar, incluida la atención primaria, la atención de la salud del comportamiento, los servicios para adicciones, el tratamiento del VIH, las farmacias internas y los servicios dentales, junto con los programas de apoyo familiar, que incluyen el desarrollo de la primera infancia, la capacitación profesional y la colocación laboral.

NUESTROS SERVICIOS

Salud y Bienestar Integrados
Los centros de salud y bienestar responden a la salud "integral" del individuo al integrar los cuidados de la salud mental y física, los cuidados primarios, cuidados dentales, salud comportamental, servicios farmacológicos, tratamientos contra adicciones y abusos de sustancias, servicios de prevención y apoyo para el VIH/SIDA, y servicios de recuperación de traumas.

Aprendizaje Temprano y Apoyo a la Familia
Los mejores servicios de aprendizaje temprano se enfocan en los primeros 2000 días de vida para preparar a los niños y a las familias para que tengan éxito en la escuela y después. El preescolar, cuidados infantiles, visitas domiciliarias, necesidades especiales, servicios de salud y nutrición y prenatales proporcionan apoyo para los padres y cuidadores.

Desarrollo de la Fuerza de Trabajo
Los centros de fuerza de trabajo El Barrio ofrecen capacitación para preparación laboral culturalmente competente, manejo de casos, certificaciones nacionalmente reconocidas, inserción laboral y apoyo a la permanencia con una red de asociados corporativos. Los programas de formación incluyen atención al cliente, servicios de hotelería y hospedaje, Asociado en Desarrollo Infantil (CDA), técnico farmacéutico, y preparación laboral en general en inglés y español.

NUESTRO IMPACTO

- 12 Sitios
- 600+ Empleados
- 20,000+ clientes atendidos

SALUD. FAMILIA. TRABAJO. ESPERANZA.

CONOZCAN MÁS EN: THECENTERSOHIO.ORG



El lugar donde vive determina su acceso a una educación de calidad, oportunidades de trabajo, la alimentación y el transporte confiable. La vivienda digna ayuda a garantizar que más personas puedan alcanzar el "Sueño americano".



419-243-6163
toledofhc.org

No enfrente solo la discriminación habitacional.
Comuníquese con nosotros.



Advance Your Career in Tech Support or Network Security

CompTIA Network+ and Security+ certifications represent advanced IT skills in network infrastructure and operational security.

Our courses prepare you for CompTIA Network+ or Security+ certification

Our Network+ preparation course addresses troubleshooting, configuring and managing networks. Our Security+ preparation course covers access control, system security, network infrastructure and organizational security.

tri-c.edu/comptialPNS
216-987-4770




21-0061

Heating Help, Furnace Repair Available

The Winter Crisis program is available for residents who are without heat or threatened with disconnection. Columbia Gas customers can access Fuel Funds and the annual HEAP benefit can be applied to your bills through the State of Ohio.

Funding is also available for home heating system repairs. One grateful client had been without heat for a week when he called LCCAA. He was grateful for a speedy repair, said Energy Services Coordinator

Darnella Higginbotham. "He stated that they had been trying to receive help from other agencies with no luck," she added. "His family is beyond grateful and can go back to living a normal life thanks to LCCAA."

Winter Crisis applicants must be living at or below 175% of the federal poverty line or have a COVID-19 diagnosis. Crisis appointments can be scheduled at lccaa.secure.force.com/appointments for the following reasons:

- Heat has been disconnected;
- A disconnection notice has been received;
- You need to establish new service;
- You need to pay to transfer service;
- Bulk fuel users have less than a 10-day supply of wood, coal, pellets, propane or oil;
- A member of the household has had COVID-19 in the last 12 months.

These emergency situations qualify for an appointment with LCCAA staff, which will be con-

ducted over the phone. Those with a pending disconnection notice must provide an account number during appointment scheduling to place a hold on the disconnection. The appointment must be at least 48 hours before the scheduled disconnection. Missing or rescheduling the appointment may result in disconnection.

Columbia Gas customers do not need to have a disconnect notice and can use the Fuel Funds after they have exhausted all the other energy assistance options if they live at or below 200% of the federal poverty line.

Maximum benefits for Winter Crisis are:

- \$175 for regulated gas and electric utilities
- \$750 for unregulated gas and electric utilities
- \$900 for bulk fuel, propane, heating oil or kerosene
- \$550 for coal or wood

The program can also fund up to \$500 in heating unit repairs or replacements.

If you do not have a disconnect notice but need help paying your bill, you may be eligible for the *Home Energy Assistance Program*. Applications for that program are taken at energyhelp.ohio.gov. No appointment is needed.

In person services are being offered for seniors only in partnership with the Lorain County Office on Aging. An LCCAA Energy Ser-

vices employee is stationed at the LCOA office in Elyria from 8 a.m. to 4:30 p.m. Monday through Friday. Those 60 and over who are not comfortable making an online appointment may walk in during those hours.

Secure drop boxes are available at both the LCOA office at 320 Gateway Blvd. North in Elyria and at LCCAA at 936 Broadway Ave., Lorain for required documents.

Required documentation includes:

- Income information for all household members 18 years of age or older for the last 30 days;
- Any member reporting "no income" must complete a no income form;
- Social Security numbers for all household members;
- Proof of citizenship for all household members;
- Most recent electric and gas bills

Coronavirus stimulus checks do NOT count as income for this program. Temporary Aid to Needy Families (TANF) no longer counts as income for this program. For a complete list of countable income, please visit our website.

Winter Crisis runs through March 31, 2022. Fuel funds are available on a first come, first served basis until they are depleted. HEAP benefits for this winter season can be sought as late as May 31.

STOP COVID-19

LET'S REACH THE FINISH LINE

We want to give back to you for helping stop the spread

\$100 cash for your first vaccine

\$50 for your second

\$25 for your booster

+\$25 (no limit!) for every friend you bring to get vaccinated

FEBRUARY 19, 10 AM - 2 PM

To Register Call: Elizabeth Baptist Church 216.429.2922

or

The Centers 216.325.WELL (9355)

Elizabeth Baptist Church
6114 Francis Ave.



IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family
- Same Sex Marriage

¡Consulta Gratis! Free Consultation

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

2510 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio 44114
www.immigration-greencards.com

216-621-7292
1-866-553-4643

For consideration of the Deferred DREAM Application, contact us today!



213,000+ CALLS FOR HELP

63,000 VACCINE LINE CALLS

29 AMAZING NAVIGATORS

4 DATABASE SPECIALISTS

1 ESSENTIAL SERVICE

LORAIN PUBLIC LIBRARY SYSTEM UPDATES



Engraved pavers available through Feb. 18

The Foundation of the Lorain Public Library System invites you to purchase a commemorative paver to be installed in the new reading garden of the Avon Branch. Purchase a paver in honor or memory of a special event, a loved one, a friend, a family member or yourself. This is a unique opportunity to recognize someone special in a lasting way. The Foundation of the Lorain Public Library System is a 501(c)3 charitable organization. Your donation may qualify as a charitable donation as allowed by law. Orders will be taken through Feb. 18. <https://ezengraver.com/AvonLibraryPavers/order>. The renovation and expansion of the Avon Branch, including the new reading garden, is set to be complete in the Fall of 2022.

United Way Tax Assistance

As part of the Lorain County Free Tax Preparation Coalition, the United Way VITA volunteers will be back at the Main Library assisting low-to-moderate income individuals with their taxes beginning Tuesday, Feb. 1 through Thursday, April 14. Their hours will tentatively be 10 a.m. to 2 p.m. Tuesday through Thursday. The volunteers are certified to prepare basic tax returns. Appointments can be scheduled via 2-1-1.

Stop in Trivia: Black History Month

All Branches throughout the month of February. Stop in to celebrate Black History Month by testing your knowledge and learning about the accomplishments of African-Americans and civil rights events.

Baby and Me Story Time

Tuesday, Feb. 22; 10 to 10:30 a.m. at the Columbia Branch. Thursday, Feb. 24; 10 to 10:30 a.m. at the North Ridgeville Branch. Bounce, wiggle and play at this interactive story time. For babies, birth through 18 months, or early walkers, with their caregivers. Preregistration required. Hybrid.

Story Stop

Tuesday, Feb. 22; 10:30 to 11 a.m. at the South Lorain Branch. Wednesday, Feb. 23; 10 to 10:30 a.m. OR 10:45 to 11:15 a.m. at the North Ridgeville Branch. Caregivers with children of all ages are invited for stories, activities and play. Preregistration required. Hybrid.

Tales for Tykes Story Time

Tuesday, Feb. 22; 10:30 to 11 a.m. at the Columbia Branch. Thursday, Feb. 24; 10:45 p.m. to 11:15 a.m. at the North Ridgeville Branch.

Stories, movement and rhymes for active walkers through 3-year-olds with their caregivers. Preregistration required. Hybrid.

Little Learners

Tuesday, Feb. 22; 10:30 to 11:15 a.m. at the Columbia Branch. Tuesday, Feb. 22; 10:45 to 11:15 a.m. at the North Ridgeville Branch. *Caregivers with 4 and 5-year-olds* nurture their love of reading through books and activities. Preregistration required. Hybrid.

Book Discussions

Tuesday, Feb. 22; 1 to 2 p.m. at the North Ridgeville Branch. "Rise and Shine Benedict Stone" by Phaedra Patrick. Monday, Feb. 28; 2 p.m. at the Columbia Branch. "The Kindest Lie" by Nancy Johnson. Monday, Feb. 28; 6:30 p.m. at the Domonkas Branch - call for title. Tuesday, March 1; 6:30 p.m. at the Domonkas Branch - Cookbook Book Club - call for title. Wednesday, March 2; 6:30 p.m. at the Columbia Branch. "Under the Whispering Door" by T.J. Klune. Saturday, March 5; 2 p.m. Women's History Month Teen Book Discussion at the Main Library. Spend an evening each month discussing a great book and making new friends. Copies of the book are available at the library. New members are welcome. Preregistration required. Hybrid.

ABCs of Art

Tuesday, Feb. 22; 6 p.m. Domonkas Branch. Take a hands-on approach to exploring the world of art history through a child's eyes. Covering everything from well-known painters like Van Gogh and Picasso to different art styles like Pop Art and Pointillism. School-age children should come dressed to work with paint, clay, glue and other messy medi-

ums. Preregistration required.

Tabletop Games Club:

Tuesdays, Feb. 22; March 8; 6 to 7:30 p.m. Columbia Branch. Join us for a fun evening of card games and board games.

Cupcakes and Comics

Tuesday, Feb. 22; 6:30 to 7:30 p.m. North Ridgeville Branch. We will be discussing the graphic novel "Babymouse: Cupcake Tycoon" by Jennifer L. Holm. Books will be available to pick up beginning Jan. 31. Perfect for children in kindergarten through fourth grade. Preregistration required. Hybrid.

Writers Groups

Tuesday, Feb. 22; 6:30 to 7:45 p.m. on Zoom. Wednesday, Feb. 23; 6:30 to 7:30 p.m. at the Domonkas Branch. Adult writers are invited to join us to write and discuss together. Bring drafts of your work and be prepared to critique as well as have others review your writing. Preregistration required.

STEM Robot Craft

Tuesday, Feb. 22; 6:30 to 7:30 p.m. South Lorain Branch. Wondering how to make a robot out of a toothbrush? Come and check it out! Preregistration required.

Chess Club

Wednesday, Feb. 23; March 2, 9, 16, 23, 30; 4 p.m. South Lorain Branch. Open play sessions are for all levels from beginner to expert. Preregistration required.

El Centro de Servicios Sociales Próximos Eventos February 2022 / febrero 2022



Debido al aumento de casos de COVID-19, la puerta principal de El Centro permanecerá cerrada hasta nuevo aviso. Les agradecemos a todos por el apoyo y la comprensión durante el tiempo que hemos estado obligados a ofrecer los servicios de formas poco tradicionales.

Durante el mes de febrero, continuaremos brindando servicios de manera virtual, telefónica y con cita previa.

Si necesitas servicios o venir a la oficina, le recomendamos que llame primero a la oficina (440-277-8235) para recibir instrucciones del nuevo procedimiento para visitas.

El equipo de atención de COVID de El Centro ahora puede programar citas de vacunación de COVID-19 de primera, segunda dosis y vacunas de refuerzo en asociación con el Departamento de Salud Pública del Condado de Lorain. Para registrarse, llame al 440-240-7064 para hablar con un consejero del equipo de atención de COVID. Este servicio está disponible tanto en inglés como en español.

El Centro, Clínica Ambulatoria de Cleveland Clinic ya está abierta al público (solo con cita previa) los martes y jueves de 9:00 am a 4:00 pm. Algunos de los servicios que se brindan son exámenes generales preventivos anuales para adultos, salud de la mujer, examen de bienestar de Medicare, manejo de enfermedades crónicas, atención aguda, etc. Llame al 440-204-7400 para programar una cita.

19 de febrero - Clases bilingües de educación financiera y para compradores de vivienda por primera vez: estas clases ayudarán a mejorar la educación financiera de los residentes del condado de Lorain. El Centro ofrecerá a los futuros compradores de vivienda dos cursos (tres horas por clase) enfocados en: Recuperación financiera (Reparación de crédito) y Asuntos monetarios (Presupuesto y ahorro) para preparar a los participantes en el proceso de compra de vivienda. Las clases se llevarán a cabo a través de Zoom durante el mes de febrero. Para registrarse o para obtener más información, llame a James Darnell al 440-277-8235 Ext. 7032.

Tutoría gratuita - 231Go! El programa colaborativo de escuelas intermedia de El Centro está ofreciendo tutoría y sesiones de ayuda con la tarea con cita previa. Contamos con tutores bilingües disponibles durante todo el año escolar. Para obtener más información, comuníquese con Verónica González al 440-277-8235 Ext. 7014.



Protégete

contra el

COVID-19.



**Vacunarte contra el COVID-19
añade una capa más de protección.**



Ahora está disponible una vacuna segura y eficaz para protegerte contra el COVID-19. Infórmate más en cdc.gov/coronavirus/vaccines

Mexicano Carrillo, inusitada presencia en Juegos de Invierno

Por SALLY HO

BEIJING, 9 II 22 (AP): Le dijeron que debería jugar al fútbol, que el patinaje sobre hielo era para las niñas. Que los deportes invernales no tenían sentido alguno en *Guadalajara* y su clima cálido.

Pero ninguno de los obstáculos planteados disuadió a *Donovan Carrillo*, el patinador mexicano, quien se destaca como parte de la escasa presencia latinoamericana en los Juegos Olímpicos de Invierno.

Algo más inusitado es el éxito—aunque sea relativo—por parte de un deportista de esa región.

Carrillo logró su mejor actuación el martes, en uno de los deportes más emblemáticos de los Juegos invernales. En el Capital Indoor Stadium, ejecutó excelentemente un cuádruple giro en el aire así como un complicado triple axel.

Ello le permitió avanzar a la competición con programa libre, prevista para el jueves. Es la primera vez que avanza a la final un patinador originario de México, país que no participaba siquiera en este deporte en Juegos Olímpicos desde hace tres décadas.

Al instante, Carrillo se ha convertido en el mexicano más exitoso de la historia dentro del patinaje artístico.

“Para mí, tener la oportunidad de ser uno de los pocos deportistas latinoamericanos acá en los Juegos Olímpicos es algo que realmente me motiva a dar lo mejor y a inspirar a más niños en Latinoamérica y en mi país, para que traten de practicar los deportes invernales”, dijo Carrillo. “Yo acostumbraba hablar de este sueño con la gente. Siempre se reían o me decían que era imposible para un mexicano calificar”.

En Beijing, Carrillo es uno de los 33 deportistas de nueve países latinoamericanos: *Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, México, Perú y Puerto Rico*. Hay otros 10 atletas de cuatro naciones caribeñas: *Islas Vírgenes, Haití, Jamaica y Trinidad y Tobago*.

Ningún latinoamericano ha conseguido jamás una presea en los Juegos Olímpicos de Invierno.

Brasil es el país latinoamericano con más representantes en estos Juegos Olímpicos de Invierno, con 10. Pero ese número palidece con la delegación de 302 brasileños que compitió el año pasado en los Juegos Olímpicos de Verano en Tokio.

Entre los cuatro deportistas de México, Carrillo es el único que desarrolló su carrera deportiva en ese país. De hecho, insiste en hacerlo.

Otros dos tienen raíces mexicanas pero entrenan en *Estados Unidos y Canadá*. La lista se completa con Sarah Schleper, quien se unió a la delegación de México tras casarse con un ciudadano de ese país y retirarse del equipo estadounidense de esquí alpino.

El programa corto realizado por Carrillo en el patinaje artístico superó las expectativas y estuvo cargado de símbolos del orgullo nacional. Eligió la música de su compatriota *Carlos Santana*, el músico favorito de su padre.

Las cubiertas de las cuchillas de Carrillo llevan los colores de su bandera, verde, blanco y rojo. Usó un traje negro y dorado, confeccionado especialmente por el diseñador mexicano *Édgar Lozano*, quien lo ofreció en forma gratuita al patinador.

“Es algo que siempre trato de hacer con mis rutinas, involucrar a la cultura mexicana”, refirió Carrillo. “*Carlos Santana* es mexicano, siempre trato de tomar obras de diferentes artistas que me ayuden a motivarme para representar a mi país”.

Carrillo nació hace 22 años en *Guadalajara*, pero se mudó a León con su entrenador cuando tenía 13, porque la pista de hielo en esa primera ciudad cerró sus puertas. Soñaba con la gloria olímpica y tenía como ídolo al español *Javier Fernández*, quien obtuvo el bronce en los Juegos Olímpicos de Invierno de 2018 en *Pyeongchang*.

Nunca antes un español había conseguido una presea en el patinaje artístico.

Brenda Elsey, profesora de historia deportiva en la Universidad Hofstra, dijo que Carrillo, independientemente del resultado en la final, aportó ya algo bueno para México y para el resto de América

Latina en términos de involucramiento con los deportes invernales.

México no tiene una sola liga profesional o sistema colegial competitivo para algún deporte invernal. Los Juegos Olímpicos de Invierno de ninguna manera constituyen una prioridad geopolítica para su gobierno.

“El hecho es que ellos tienen que ir al circuito europeo para poder clasificarse. El proceso para llegar a los Juegos Olímpicos es más desafiante de lo que entiende la gente, particularmente porque no hay necesariamente en América Latina una gran cultura que esté pidiendo esto”, dijo Elsey.

Incluso en *Chile y Argentina*, que cuentan con centros turísticos de esquí, los deportes de nieve son tan prohibitivos en el costo que están reservados en términos efectivos para los turistas occidentales y los lugareños con raíces europeas que se encuentran ya familiarizados con estas disciplinas, dijo Elsey.

La escasa presencia latinoamericana en los Juegos invernales seguramente es un asunto del que ha tomado nota el Comité Olímpico Internacional.

Elsey recordó que los deportes invernales están arraigados en las tradiciones nórdicas. Es por ello que tampoco hay mucha participación de naciones africanas, del Medio Oriente o del sureste asiático.

“A ellos les encantaría expandir el mercado para aumentar la cantidad de dinero en marketing y derechos de transmisiones”, comentó Elsey. “El COI quiere ser relevante para todos”.

En México, se requerirá al menos otra hazaña de Carrillo en la televisión para robarle algo de atención a la cobertura del fútbol. Al menos, los diarios nacionales incluyeron el martes numerosas fotografías del patinador, con una sonrisa de oreja a oreja.

Los mexicanos se volcaron en expresiones de apoyo para la joven figura. Manifestaron su orgullo y apoyo en las redes sociales, aunque Carrillo no es exactamente un nombre famoso en el deporte, todavía.

Anette Tapia, una diseñadora de 26 años, dijo que no había seguido los Juegos Olímpicos, aunque sí había visto algo sobre Carrillo.

“Tiene mucha motivación”, dijo Tapia. • **El patinaje sobre hielo es raro en México. No hay una sola pista con dimensiones olímpicas en todo el país.**

Las pocas pistas existentes son atracciones en contados centros comerciales.

De hecho, fue en una de esas pequeñas superficies, en Plaza Mayor, un centro comercial del estado central de Guanajuato, donde Carrillo entrenó en la antelala de los Olímpicos. A fin de absorber los gastos que implica la práctica de este deporte oneroso, el joven imparte ahí lecciones de patinaje.

Carrillo lamenta la forma en que muchos han obstaculizado sus entrenamientos: Cuando le han pedido que modere el volumen de la música, cuando ha tenido que practicar sus maniobras con cuidado de no golpear a los niños y las familias que patinan

simultáneamente sólo por diversión y, especialmente, cuando ha tenido que compartir la mitad de la pista con jugadores de hockey.

“El sueño de todo entrenador en México es tener la infraestructura adecuada, mantener a los patinadores entrenando en el país... que no tengan que irse para mejorar”, dijo *Gregorio Núñez*, quien ha dirigido a Carrillo durante los últimos 14 años. “En nuestro país, es muy difícil tener la infraestructura para practicar deportes invernales”.

Carrillo dijo que existe también una barrera cultural. Algunos ven mal todavía que un hombre practique el patinaje.

“A veces la gente piensa que los deportes artísticos son sólo para mujeres, así que es algo contra lo que tuve que luchar cuando era niño, porque mucha gente en la escuela me decía: ‘Eres una niña’, y a veces piensan incluso que practicar un deporte artístico va a afectar tu orientación sexual como persona. Yo nunca pensé eso”, dijo Carrillo. “Pienso que ésa es una de

las razones por las que no tenemos más hombres que patinen en mi país”.

Carrillo está orgulloso de saber que hará historia el jueves, cuando se deslice en el hielo representando a México en la final masculina. Sin embargo, está consciente de que difícilmente será competitivo ante los patinadores de las grandes potencias, incluido el estadounidense *Nathan Cohen*, favorito para llevarse el oro.

Pero ello de ningún modo desalienta al joven mexicano, quien tiene ya la mira puesta en *Milán-Cortina 2026* y considera que Beijing es una buena experiencia para sus aspiraciones futuras.

Simplemente sabe que tan sólo estar presente en el hielo olímpico es un logro para su país.

“La pasé muy bien en el hielo”, dijo un Carrillo exultante. “No quería que esto terminara. Quería seguir patinando y viviendo el sueño olímpico”.

El periodista de la AP, Christopher Sherman, contribuyó con este despacho desde ciudad de México.

WHAT WE'RE READING NOW



Violeta
by Isabel Allende



Within These Wicked Walls
by Lauren Blackwood



Ain't Burned All the Bright
by Jason Reynolds



Red Lip Theology
by Candice Marie Benbow

RISE & partners introduce the MBET Startup Scholarship to assist 35 new ventures in Erie County

SANDUSKY, Ohio, Feb. 2022: *The Minority Business Empowerment Team (MBET)* has introduced the *MBET Startup Scholarship*, which will award up to 35 minority entrepreneurs \$625 each to support the start of their new business.

With the support of the *Mylander Foundation and Regional Incubator for Sustainability and Entrepreneurship (RISE)*, the Startup Scholarship will sponsor the \$125 cost of forming a business. For Love. With Love Charity has also generously committed to a \$500 grant for additional startup expenses for selected scholarship recipients.

Eligible entrepreneurs and small busi-

nesses include women, veterans, people of color and members of the LGBTQ+ community. Applicant's business ideas must be new with no company legally in existence. An existing business owner who has been filing personal taxes as self-employed but wishes to form a business entity will also qualify.

The program outlines basic steps for applicants to complete to get their business off the ground. Each applicant will work directly with RISE through the Coordinator, *Alissa Fisher*, who will help them complete those steps and achieve their goals.

"With this opportunity, I hope many people



in our community will feel encouraged to apply and start working toward their entrepreneurial goals," says Fisher.

Just 35 applicants will receive the scholarship, and Fisher says many entrepreneurs have already started the process. The program hopes to award all scholarship winners by the end of June.

For more information and program guidelines visit <https://bit.ly/MBETSS2>



B@UNAM

CONVOCATORIA ABIERTA del 14 de febrero al 7 de marzo de 2022

DESDE MÉXICO PARA TODO EL MUNDO

Si eres **hispanoparlante** y **vives fuera de la República Mexicana**, te invitamos a estudiar tu **bachillerato en línea**

¡Consulta la convocatoria!

¡Contáctanos! infobunam@cualed.unam.mx



@bachilleratobunam

@bunam_mx

@infobunam

<https://www.bunam.unam.mx/extranjero/>



UNAM invita a todos los hispanohablantes a estudiar el bachillerato en línea

Por: Isabel Flores, corresponsal La Prensa

14 II 2022: La *Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM)* invita a todos los hispanohablantes a estudiar el bachillerato en línea. Beca del 100% y pase reglamentado a las licenciaturas en línea de la Universidad. La convocatoria se encuentra abierta del 14 de febrero al 7 de marzo del presente año.

Todos los interesados, sin importar la edad, pueden hacer uso de cualquier dispositivo para aprender con textos, videos y audios atractivos y actualizados en español. Se brinda atención personalizada de un asesor y de un tutor certificado, quienes acompañan durante los estudios, siempre al ritmo del estudiante.

Los requisitos para los interesados, son los siguientes:

- Certificado de secundaria original con promedio mínimo de 7
 - Acta de nacimiento original
 - Comprobante de domicilio en el extranjero
 - CURP (si eres mexicano)
- El registro es en línea y posteriormente se solicita enviar los

documentos por mensajería.

La *Dirección de Bachillerato a Distancia, DBD*, forma parte de la *Coordinación de Universidad Abierta Innovación Educativa y Educación a Distancia* de la UNAM. Como parte de sus actividades, en 2007 la DBD crea y pone en operación el programa *Bachillerato a Distancia B@UNAM*, con el propósito fundamental que a los mexicanos y demás hispanoparlantes que viven fuera de México les sea posible realizar sus estudios de nivel medio superior en su idioma.

El objetivo es ofrecer a la población migrante la oportunidad de cursar el bachillerato para que pueda vincularse con su cultura de origen, continuar con estudios de educación superior y contar con instrumentos para acceder a una mejor calidad de vida, así como a mayores oportunidades laborales y de integración social, tanto en su país de residencia como en el de origen, en caso de regresar.

B@UNAM es un bachillerato de calidad, completo, actualizado y que cumple con todas las funciones sociales de este nivel educativo

(preparación para la vida, para el trabajo y para la educación superior), aprovechando al máximo la modalidad en línea para promover en los estudiantes habilidades y aprendizajes significativos, contextualizados y relevantes para el mundo actual.

El modelo educativo es interdisciplinario. Son 24 asignaturas articuladas en cuatro ejes (ciencias naturales, matemáticas, ciencias sociales y humanidades) que corresponden a la formación disciplinaria, mismos que interactúan a lo largo de todo el programa. El modelo, centrado en el estudiante, implica un decidido enfoque social, que promueve la conformación de comunidades de aprendizaje, cuyos saberes y habilidades se fortalecen con la intercomunicación que ofrecen las TIC.

Los interesados pueden enviar mensaje a infobunam@cualed.unam.mx, para consultar los detalles, entrar al siguiente link: <https://bunam.unam.mx/extranjero>

COVID-19 VACCINE CLINICS

Walk-In Schedule: **Week of February 14**

Wednesday, February 16
Toledo-Lucas County Health Dept., 9a-3:30p
635 N. Erie St., Toledo

Thursday, February 17
Toledo-Lucas County Health Dept., 9a-3:30p
635 N. Erie St., Toledo

Friday, February 18
Toledo-Lucas County Health Dept., 9a-3:30p
635 N. Erie St., Toledo

Downtown location now offering clinics for children 5 and up
All clinics offer J&J, Moderna, and Pfizer vaccine boosters.

Updated Feb 11 2022

Cuando esté enfermo

Version accessible: <https://openstax.org/r/coronavirus-2019-mexico> if you are sick/stops when sick/need

Si usted está enfermo tome estas medidas
Quédese en casa, excepto para conseguir atención médica

- Póngase una mascarilla.
- Manténgase a por lo menos 6 pies o 2 metros de los demás.
- Lávese las manos con frecuencia.
- Cúbrase la nariz y la boca cuando tosa y estornude.
- Limpie todos los días las superficies que se tocan con frecuencia.

Manténgase alejado de las otras personas y de las mascotas en su casa

- Permanezca en una habitación específica tanto como sea posible.
- Manténgase lejos de las otras personas y de las mascotas en su casa.
- De ser posible, debería usar un baño aparte.
- Si es necesario que esté cerca de otras personas o animales dentro o fuera de la casa, póngase una mascarilla.

cdc.gov/coronavirus-es

★★★ Tu Voto Es Tu Voz ★★★

Your VOTE

Is your VOICE

MATH AND SCIENCE INSTRUCTORS (PT)

Monroe County Community College's Upward Bound Program has part-time tutor positions open for Math and Science at Jefferson High School. Provides supplemental instruction to rising 9th graders to seniors in Math (algebra to pre-calculus) and Science (physical science, biology, chemistry and anatomy). Qualifications include Bachelor's Degree with valid Michigan Teaching Certificate and proper endorsements; or Master's degree in applicable subject; tutoring experience preferred. Employment begins immediately through June 2022; Tues, Weds, Thurs from 2:30pm-4:30pm. Wage \$25.00 per hour. If interested, please apply online at <https://www.schooljobs.com/careers/monroeccc/>. EOE

ACCOUNTING INSTRUCTOR (PT)

Looking for instructors to teach introductory Accounting courses in future semesters. Courses may be on-campus (days or evenings) or online. Qualifications include a Bachelor's degree in Accounting or Bachelor's degree in any discipline plus 18 graduate credits in Accounting. Teaching experience preferred. If interested, please go to our website at <https://www.schooljobs.com/careers/monroeccc/>. EOE

BUSINESS INSTRUCTOR (PT)

Looking for instructors to teach introductory Business, Management, and Marketing courses in future semesters. Courses may be on-campus (days or evenings) or online. Qualifications include a Master's degree in Business or Bachelor's degree in any discipline plus 18 graduate credits in Business. Teaching experience preferred. If interested, please go to our website at <https://www.schooljobs.com/careers/monroeccc/>. EOE

BUSINESS LAW INSTRUCTOR (PT)

Looking for instructors to teach Business Law courses in future semesters. Courses may be on-campus (days or evenings) or online. Qualifications include a Juris Doctorate or Master's Degree in Law/Legal Studies. Teaching experience preferred. If interested, please go to our website at <https://www.schooljobs.com/careers/monroeccc/>. EOE

CIS- MICROSOFT OFFICE INSTRUCTOR (PT)

Looking for instructors to teach introductory Microsoft Office Suite (PowerPoint, Word, Excel, or Access) courses in future semesters. Courses may be on-campus (days or evenings) or online. Qualifications include a Bachelor's degree in Computer Information Systems, Computer Software Applications, Business, Business Education, or Office Education. MOS Certifications preferred. Teaching experience also preferred. If interested, please go to our website at <https://www.schooljobs.com/careers/monroeccc/>. EOE

ECONOMICS INSTRUCTOR (PT)

Looking for instructors to teach introductory Macroeconomics and Microeconomics courses in future semesters. Courses may be on-campus (days or evenings) or online. Qualifications include a Master's degree in Economics or Master's degree in any discipline plus 18 graduate credits in Economics. Teaching experience preferred. If interested, please go to our website at <https://www.schooljobs.com/careers/monroeccc/>. EOE

SANCHEZ ROOFING

Preventive maintenance;
roof repairs;
rubber roofing;
re-roof shingles;
roof leaks;
roof coatings;
power washing!

**30+ years
experience!
INSURED!**

**¡Se habla
español!**

**Call
Pete Sánchez
419-787-9612**

NORTHWEST HANDYMAN SERVICES, LLC**Your One Stop Call Center**

Heating & Air Conditioning
Plumbing • Boilers • Electrical
Home Maintenance

40 Years Experience • Licensed and Insured

NO JOB IS TOO SMALL

**Call or Text Norb at
(419) 242-7539**

Professional Quality & Dependable Service



For current openings and to apply, visit
<https://www.utoledo.edu/jobs/>

UT / UTM is an EOE/Veterans/
Disabled/LGBTQ+ employer and educator.

ASSISTANT DIRECTOR CHILD CARE RESOURCE & REFERRAL

Full-time position for an Assistant Director in the childcare resource and referral department located in Toledo OH. This position will assist the director with managing daily operations, grant deliverables, and administrative functions of the department. This position requires coordinating and implementing special projects including marketing, consumer education and training, preparing special reports and managing assigned grant projects.

Qualified candidates must have a bachelor's degree in Early Childhood Education, Human Services or related field and at least two years supervisory experience, preferably in a licensed childcare program. **Strong grant and report writing skills required.** Excellent written and verbal communication, knowledge of childcare providers, ability to supervise staff and manage multi-complex projects is also required. Must meet Ohio Dept. of Job and Family Services trainer requirements. Must be willing to travel. Salary: \$56,160, full benefits available.

Submit resume to admin@ywcanwo.org

Public Bid Advertisement (Electronic Bidding)
State of Ohio Standard Forms and Documents

Project #1130-21-242
Accessibility/ADA Improvements
The University of Toledo
Lucas County

Bids Due: 2:00pm, March 8, 2022; through the State's electronic bidding system at: <https://bidexpress.com>

EDGE Participation Goal: 15.0% of contract

Domestic steel use is required per ORC 153.011.

<u>Contract</u>	<u>Estimated Cost</u>
General Contract	\$260,000

Pre-bid Meeting: February 22, 2022, 10:00am, Plant Operations Building - Room 1000, The University of Toledo, 2925 East Rocket Drive, Toledo OH 43606

Walk-through: A walk-through of the project sites is scheduled for February 22, 2022 immediately following Pre-bid.

Walk-through Location: Plant Operations Building

Bid Documents: Available electronically at: <https://bidexpress.com>

More Info: Project contact: Tony Malik, Architecture By Design, Phone: 419-824-3311, E-mail: tmalik@architecturebydesign.net



The Lucas County Land Bank is looking for a hard-working and capable Field Technician to join our team! The Field Technician provides inspection, estimating, construction, and property maintenance support for properties (including abandoned buildings and vacant lots) that the Land Bank is inspecting, acquiring, owning, developing, or selling.

Annual salary of \$45,000 - \$55,000, depending on experience. Very generous benefits, including complete health care coverage, significant paid time off, retirement plan with competitive employer match, and company-provided vehicle. Position open until filled.

The Lucas County Land Bank is a non-profit organization working to build and strengthen our community's neighborhoods. Since our founding 11 years ago, the Land Bank and its energetic staff have renovated 800 properties, demolished thousands of blighted buildings, and increased the value of tens of thousands of properties in our community.

To learn more and to apply, visit lucascountylandbank.org/about/jobs

The Lucas County Land Bank is an equal opportunity employer.

Crew Tech Needed

NeighborWorks Toledo Region (NTR) has immediate openings for hardworking Crew Technicians who want to start or continue their careers in home energy conservation and grow with the company. This is a full time, permanent opportunity with plenty of room for growth. Our crews are the backbone of our organization, and we take pride in training and promoting our team members into Crew Leaders and Inspectors. We will pay for all necessary training and certifications.

NTR is Toledo's leader in affordable housing and community development. We work to create opportunities for lower-income people to live in affordable and energy-efficient homes in safe, sustainable neighborhoods. Join our growing organization that is passionate about working together to save energy and reduce costs, one home at a time!

Responsibilities:

- Insulating and weatherizing homes, Installing fiberglass in attics, Air sealing attics and basements, Installing roof vents, Diagnostic testing and analysis, Assist with other tasks as directed

Compensation and Benefits:

- Crew Technicians start at \$17 per hour
- Full medical, dental, and vision benefits
- Paid time off, 401K retirement plan

Qualifications:

- Valid driver's license preferred
- Reliable transportation
- Previous insulation or light carpentry experience is preferred
- Must be able to lift up to 60 lbs
- Comfortable in confined, sometimes cluttered conditions
- Comfortable on tall ladders and rooftops
- Must be able to pass a background check

Email résumé to Hector Herrera herrera@nwtoledo.org or Apply at www.nwtoledo.org/career-opportunities

**Position Available
Librarian**

Toledo Lucas County Public Library (TLCPL), a public library that inspires lifelong learning and provides universal access to a broad range of information, ideas, and entertainment, seeks a positive applicant with a curious mind to provide library services and programming for children of all ages. Please visit [Employment Opportunities | Toledo Lucas County Public Library \(toledolibrary.org\)](http://Employment Opportunities | Toledo Lucas County Public Library (toledolibrary.org)) to review full details and to apply.

The Toledo Lucas County Public Library is an Equal Opportunity Employer and places a high value on diversity in its workplace including race, color, religious creed, national origin, sex, gender identity, sexual orientation, physical or mental disability, protected Veteran status, or any other characteristic protected by law.

DIVERSITY DIVISION

Lucas County Children Services (LCCS) is seeking candidates for our Diversity, Equity, and Inclusion Manager and our Racial, Equity and Inclusion Coordinator position(s) with our agency.

Interested candidates should visit our agency website to apply at <https://lucaskids.net/lccs-job-openings/>. We offer an excellent salary and benefit package. EOE Valuing Diversity.

**Se busca ayuda de limpieza
\$15/hr.[cada hora]
Call/llamen 419.870.6565 [Toledo]**



**PLACE YOUR
CLASSIFIED AD IN
LA PRENSA!**

CALL TODAY!

**Contact Raena at
419-806-6736**

**or Email
RaenaLaPrensa@gmail.com**



ORRVILON

NOW HIRING

Orrvilon, Inc., a Division of Holtec International, is a global turnkey supplier of equipment and systems for the Nuclear, Solar, Geothermal, and Fossil Power Generation sectors of the energy industry. We are fundamentally an "innovation" company, developing nearly all of our technologies in-house using proven design and fabrication control processes backed by a rigorous quality assurance program.

We have immediate openings for the following positions:

- General labor
 - Welders
 - CNC
- Project Managers
- Quality Inspectors

Hourly Rate: \$17.00-\$20.00 an hour plus an additional \$2.50 shift differential.

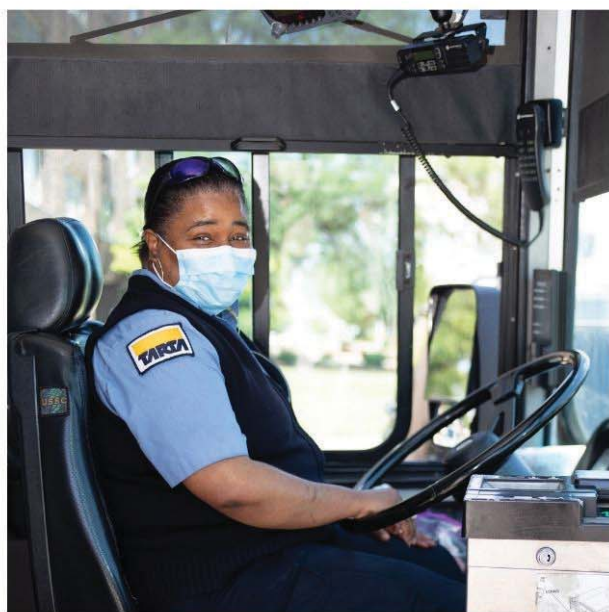
Benefits: Medical, Prescription, Dental, Vision, Life insurance, 401(K), Paid time off, Prescription safety glasses, and boot reimbursement.

Stop by Mon-Fri (8:00 am – 3:00pm) to fill out an application or submit your **resume** electronically to [**HR@Orrvilon.com**](mailto:HR@Orrvilon.com)

**Mail your resume to:
Orrvilon, Inc.
1400 Dairy Lane
Orrville, Ohio 44667**



#OHIOLOVESTRANSIT

FEBRUARY 13-20, 2022
#OHIOLOVESTRANSIT
TARTA

TAKING YOU PLACES

Empowering People To Make Connections

Each and every day, Ohio's 68 transit systems embark on an average of 315,068 trips. This week as we celebrate Ohio Loves Transit (Feb. 13-20), TARTA continues to provide a vital link for thousands of Lucas County and Rossford residents to jobs, medical appointments, recreation, and everything that our area has to offer.